

# تاریخ تفاسی‌گری آسیا و جلوه‌های آن

## ۵ - هندوستان

ترجمه و تلخیص نوشین نفیسی  
از آلبوم باشه

رواج پیدا کرد، نقاشان هندی نیز مطالب بیشتری برای کار خود انتخاب کردند. اما همیشه مانند تمام هنرمندان آسیایی هدف اصلی آنها که رساندن یک پیام است از نظر دور نداشته‌اند. در تاریخ هنر هند از قدیمترین ادوار، بقایای تریبونات رنگارنگی بر جای مانده که گرچه قسمتی از فن معماری بوده، ولی حس مشاهده و مطالعه در زندگی انسان و حیوانات و گیاهان آن بسیار قوی بوده است. از قرن چهارم پیش از میلاد تا قرن اول میلادی سبکی که برتری داشت مکتب Saiuchi (شمال شرقی شبیه‌جیره) بود که نفوذ هنر خامنشی در آن کاملاً مشهود است. گرچه لشگر کشی اسکندر مقدونی بهند در سال ۱۳۲۶ قبل از میلاد اتفاق افتاد و راه هند را بر یونانیان گشود ولی هندیان پیروی از اسلوب‌های هنری یونان را سه قرن بعد و آنهم از طریق حکومت‌های کوچکی که در میان سواحل مدیترانه و شبه‌قاره هند بوجود آمده بودند آغاز کردند. این سبک یونانی و بودایی که در شمال غربی هندوستان پدید آمد تا قرن پنجم میلادی ادامه داشت و آثاری که در Hadda بر جای مانده از قدیمترین نمونه‌های آنست. خوشبختانه هندیان برای نشان دادن احساس هنری خود منابع دیگری نیز در دست داشته‌اند. یکی در ماتورا در مرکز شبه جزیره و دیگری در آماراواتی در جنوب تشکیل گردیده بود.

در قرن چهارم و پنجم میلادی در شمال هند در ناحیه بیهار که مرکز حکومت سلاطین گوتتا بود هنر بومی هند با نقاشی‌های دیواری (فرسک) غارهای آجاتا باوج ترقی رسید. هنرمندان بروی دیوارهای سخت این غارها افسانه خدایان و انسانها را مصور نموده‌اند. فقط در قرن پنجم، هجوم قبایل هون کار آنها را متوقف کرد. روش کار آنها چنین بود که ابتدا دیوارها را صاف میکردند و طرح را با قلم کوچکی حک

هندوستان هم مانند چین مهد تمدنی بود که افکار عمومی آنرا بچهار گوش جهان برداشت. او لین و سیله آن دین برهما بیان بود که در آغاز در آسیا و حتی اروپا انتشار یافت و سیله‌ها جرتهای آریائیان و سلت‌ها آنرا همراه خود برداشتند و سپس با نشر فلسفه دین بودایی که مبنای آن بر عقل و خرد استوار است در همه جا هوای خواهانی پیدا کرد.

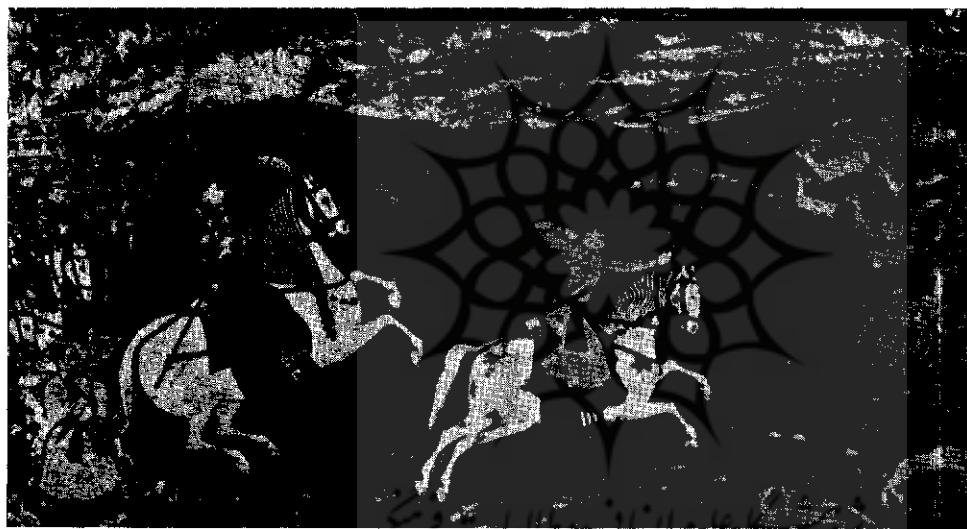
هند قراردادست مرکزی برای جمع‌آوری تمامی افکاری که از خارج، (مخصوصاً از مغرب) میرسید بشمار میرفت. این افکار از کشورهای یونان، ایران و ممالک اسلامی بوسیله کاروان‌هایی که از دره سند که یگانه راه باز بقاره هند بوده به هندوستان آوردند. هندوستان بحای آنکه همه چیز را در قالب سن خود بر زده ترجیح داده بود هوایی را که از خارج می‌آید کاملاً استثناق کند. و همین امر سبب شد که فلسفه هند همیشه زنده بماند.

هنر نیز در هندوستان پنجه پیش رفت و خواهیم دید که از هنر مجسمه سازی یونان، از تجمل ایرانی و از بقایه شرقی چه سهمی برده است.

- ازاوایل مسیحیت هنرمندان هندی خصوصاً مجسمه - سازان مانند سایر نقاط آسیا راهبانی بودند که نقش واسطه میان خدا و انسان را داشته‌اند. نقاشان حتی زمانیکه تصویر مردان مذهبی و عقلاً و خردمندان را برای تکریم آنها می‌ساخته‌اند فقط به شباهت ظاهری قناعت نمی‌نمودند بلکه کوشش داشته‌اند که شخصیت انسانی را هم نشان دهند. ولی از اینجا نباید چنین نتیجه گیریم که نقاشان فقط نقش مذهبی داشته‌اند بلکه از قرن یازدهم میلادی ببعد که تریبون نمودن غارهای مقدس کم و بیش منسخ شد و هنر مصور نمودن کتاب و بالاخره مینیاتور سازی



تصویر یکی از شاهزاده خانم‌های هندی و ندیمه در غار آجاتا -  
قرن ششم و هفتم



شکارگاه - قرن هفدهم  
مجموعه‌ی پوزی

پرستشگاه‌های غار «الورا» در ایالت دکن و «الفاتتا» را ترین کردند که نمونه‌های بارز عظمت و قدرت است. از آن پس نقاشی دیواری کم کم از روی افتاده و جای خود را به مینیاتور سازی داد که شکل اصلی خود را پس از تردید و جستجوی سیار بدست آورد. از قرن یازدهم بعد در ایالت بنگال، نقاشان ابتدا بر روی طومارهای از لیاف نخل و سپس کاغذ، طراحی می‌کردند، ولی اسلوب و روح نقاشی‌های دیواری را کاملاً حفظ کرده بودند. صورتهای استیلزه، بشکل نیمرخ رسم می‌شد، کاملاً شبیه صورتهای غار الورا اغلب بر روی زمینه قرمز و با رنگ سیاه و قهوه‌ای طراحی می‌نمودند و سپس با رنگ‌های قند بهمان سنت باستانی رنگ آمیزی می‌کردند، (سبک آجاتا). هنر مینیاتور سازی در هند، در زمان شاهان مغول رونق گرفت. همایون شاه هنگام اقامت در ایران، دونقاش صفوی

می‌کردند و گودی آنرا با رنگ قهوه‌ای پر می‌ساختند و سپس رنگ‌های قند و اغلب گرانبهای مانند لاچور و راکه کاروان‌ها از راه بسیار دور می‌آوردند بر روی آن قرار میدادند. بین ترتیب تصویرهایی خلق شده نقاشان امروز بعد از پانزده قرن تکامل نقاشی نمیتوانند منکر کمال آن باشند. در میان مناظر زیبا، اشخاص بخصوصی از جمله زنان را با چنان خطوط نرمی نشان داده‌اند که میان محبت انسانی و نمایانده خاطره زنان مقدس و همچنین نقاشی دوره «رسانس» اینتالیار زنده می‌سازد. و در اینجا عشق غیر مقدس را چنان بحالت خیالی و مفروض کشانده‌اند که عشق تصنیعی را بر میانگیزد. و برای خردمندان مر کر تفکر را قلب قرار داده‌اند نه مفر. نقاشی‌های دیواری (قرن پنجم) در ایالت گجرات نیز از همین سبک است. بعد از عقب‌نشینی قبایل هون، هترمندان هندی



زن و غزال - مکتب مغول در قرن ۱۸ و ۱۹ - موزه‌ی گیمه پاریس



مربوط بقرن نوزدهم - موزه‌ی گیمه پاریس

صورت‌سازی روی نگر دانند ...  
در شهرهای دیگر هندوستان نیز از دربار مرکزی پیروی می‌کردند. نقاشان «راجچوتانا» که از گذشته قهرمانی سرداران خود الهام می‌گرفتند، بیشتر موضوع‌های حماسی و شاعرانه را انتخاب می‌کردند. و در اثر نفوذ سبک مغول، خشونت طبیعی آنها برطرف شد و با طرح خطوط نرم و رنگ آمیزی سایه‌دار و ساختن صورتهاي ظريف، سبک محلی خود را مشخص ساختند.

در دامنه جبال هیمالیا نیز وضع بهمین منوال بود و مکتب «کانگرا» و «باشولی» اسلوب نقاشی هند و ایرانی را با الهام از هنر محلی را بهم آمیخت.

در قرن نوزدهم تابلوهای متوسطی که از اروپا بهند برده شد، سبب گشت که هنرمندان هندی مایه اصلی هنر خود را فراموش کنند. در ناحیه بنگال که هنرمندان در گذشته، شاهکارهای بیشماری پدید آورده‌اند، انقلاب هنری روی داد و نقاشان جوان

بنامهای میر سیدعلی و عبدالصمد را با خود بدهلی آورد. آن‌دو نیز اسلوب مینیاتورسازی ایرانی را بجوانان هندی آموختند و هنر کدهای در آنجا تشکیل دادند که در آن روش کاردسته‌جمعی معمول بود. شاگردان این هنر کده مانند منوه‌ریس از فراگرفتن اسلوب کارتیلید ساده از استادان ایرانی قناعت نکردهند و بمعالمعهی محیط خود پرداختند و حتی کوشش بسیار می‌کردند تا بعد سوم را نیز نشان دهند. مصور نمودن شاهکارهای ادبیات فارسی از موضوع‌های موردن توجه روز بود. در زمان اکبر شاه وجهانگیر و شاهجهان صحنه‌هایی از زندگی مجلل درباری، شکار گاههای سلطنتی، جنگها، لشگر کشی‌ها، صورت‌های زنان حرم‌سرا و بالاخره صحنه‌هایی از زندگی مردم کوچه و بازار را نیز طرح می‌کردند. گرچه این هنرمندان همیشه در پی نشاندادن حرکت و هم‌انگی بودند ولی از مشخصات اصلی مینیاتور ایرانی که عشق بجزیيات و نشان‌دادن صورتها بطرز نیم‌رخ حتی در تک -



«آبانیل درانات تاگور» - شاهجهان در باغ نظام



مهاراجه لاهو - قرن ۱۹



کوشش میکرند که از روش سایه و روشن که هنرمندان اروپایی بکار میبرند تقلید نمایند و بدون درنظر گرفتن آنکه این سبک بادید غریزی آنها مطابقت ندارد. درنتیجه تمایز ساخته‌های هنری آنها بکلی از میان رفت.

امروزه، دیگر مکتب رسمی در هندوستان تشخیص داده نمی‌شود و هنرمندان که بحال خود رها شده‌اند پیرو همان دو رویه هستند که در سایر کشورهای آسیایی نیز دیده می‌شود. «آبانیل درانات تاگور» از هنرمندانی است که میکوشید تا این دوقطب را بهم تردیک سازد.

از شاگردان وی «مانشی‌دی» و «موکرجی» را باید نام برد که با روش نقاشی اروپایی ساخته‌هایی بوجود آورده‌اند که تزدیکی خود را با مینیاتور شرقی حفظ کرده است.